

Elektroschema
Schéma électrique
Schema elettrico



Anlage
Installation
Impianto

Auftrag Nr.
No de commande
N° ordine

Das Installationsmaterial, sowie alle Anschlüsse und Erdungen müssen der EN 60335-1 + EN 60335-2-102 und den örtlichen Vorschriften entsprechen.
Le Matériel d' installation ainsi que les connections et les mises à la terre doivent être conforms aux EN 60335-1 + EN 60335-2-102 et prescriptions locals.
Il materiale, come pure i raccordi e le messe a terra, devono corrispondere alle prescrizioni locali e alle EN 60335-1 + EN 60335-2-102

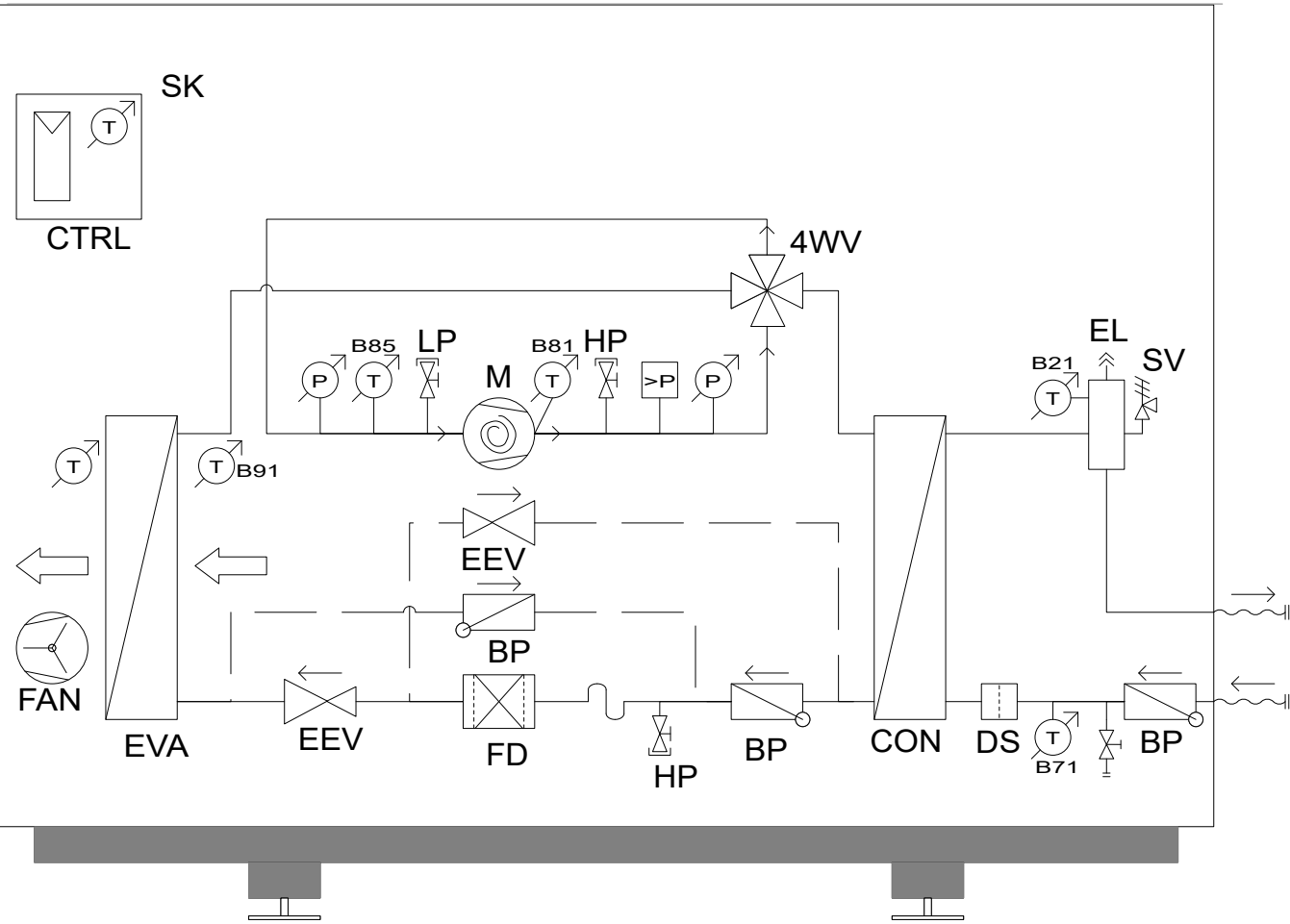
Wärmeerzeugertyp Type de producteur de chaudière Tipo di produttore di calore	AEROTOP SPK 7/10
Wärmeerzeuger-Ausführung Version de producteur de chaleur Versione di produttore di calore	Standard AEROTOP SPK 2-6-H
Schema Artikelnummer Art. No. de schéma Art. N° schema	4255400

Anlage / Blatt - Verzeichnis: =A 1 - 5 =ZB 23 - 24
Annexe / page - liste: =IDU 6 - 7
Impianto / Elenco Fogli =ODU 8
 =WAR 9 - 14
 =P 15 - 20
 =ZA 21 - 22

a	PE	08.02.2024	Sp	Gez. Dess.	12.01.2024	sp		Elektrodokumentation		= Anlage:	+ Ort:	Blatt/Page 1
b	EVU-Sperre, Sicherungen, Par.	21.05.2024	Sp					=A				
c	Schemenanpassung	27.01.2025	bm	Gepr. Contr.	12.01.2024	scd		Bez./Des.1	Deckblatt / Page de garde / Copertina	Schema/Draw	W02.1.0339	Total Bl./Pg 24
d								Bez./Des.2	Cover sheet / Dekblad			
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name						

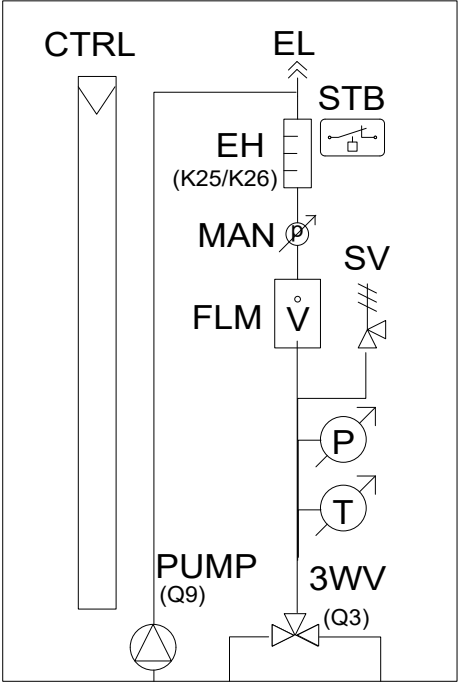
ODU:

Ausseneinheit/Unité extérieure/Unità esterna



IDU:

Inneneinheit/Unité intérieure/Unità interna



Legende / Légende / Leggenda

3WV	3 Wege -Ventil Vanne à 3 voies Vanne à 3 voies	EH	Heizstab Cartauche chauffante Resistenza	M	Kompressor Compresseur Compressore
4WV	4 Wege-Ventil Valve 4 voies Valvola 4 vie	EL	Entlüftung Purge d'air Disaerazione	P	Drucksensor Capteur de pression Sensore di pressione
BP	Rückschlagklappe Clapet anti retour Valvola anti ritorno	EVA	Verdampfer évaporateur Evaporatore	>P	Druckschalter Interrupteur à pression Pressostato
CON	Kondensator Condensateur Condensatore	FD	Filtertrockner Filtre déshydrateur Filtro essiccatore	PUMP	Pumpe Pompe Pompa
CTRL	Regler Régulateur Regolatore	FAN	Ventilator Ventilateur Ventilatore	SK	Steuerungskasten Boîtier de commande Scatola di controllo
DS	Schmutzfilter Filtre de saleté Filtro di saleté	FLM	Volumenstromsensor Capteur de débit volumétrique Sensore di portata	STB	Sicherheitsthermostat Thermostat de sécurité Termostato di sicurezza
EEV	Expansionsventil Statut détenteur gaz Valvola di espansione	HP / LP	Service Ventil Service Valve Servizio Valvola	SV	Sicherheitsventil Vanne de sécurité Valvola di sicurezza
		MAN	Manometer manomètre Manometro	T	Temperatursensor Sonde de température Sonda di temperatura

Einspeisung / Alimentation / Alimentazione

Achtung!

Absicherung Leistung mit allpolig abschtaltbarem Leistungsschutzschalter (keine 3 Einzelsicherungen)

Bei externen Verbraucherkomponenten bitte die Hersteller-Bedienungsanleitung lesen!

Attention!

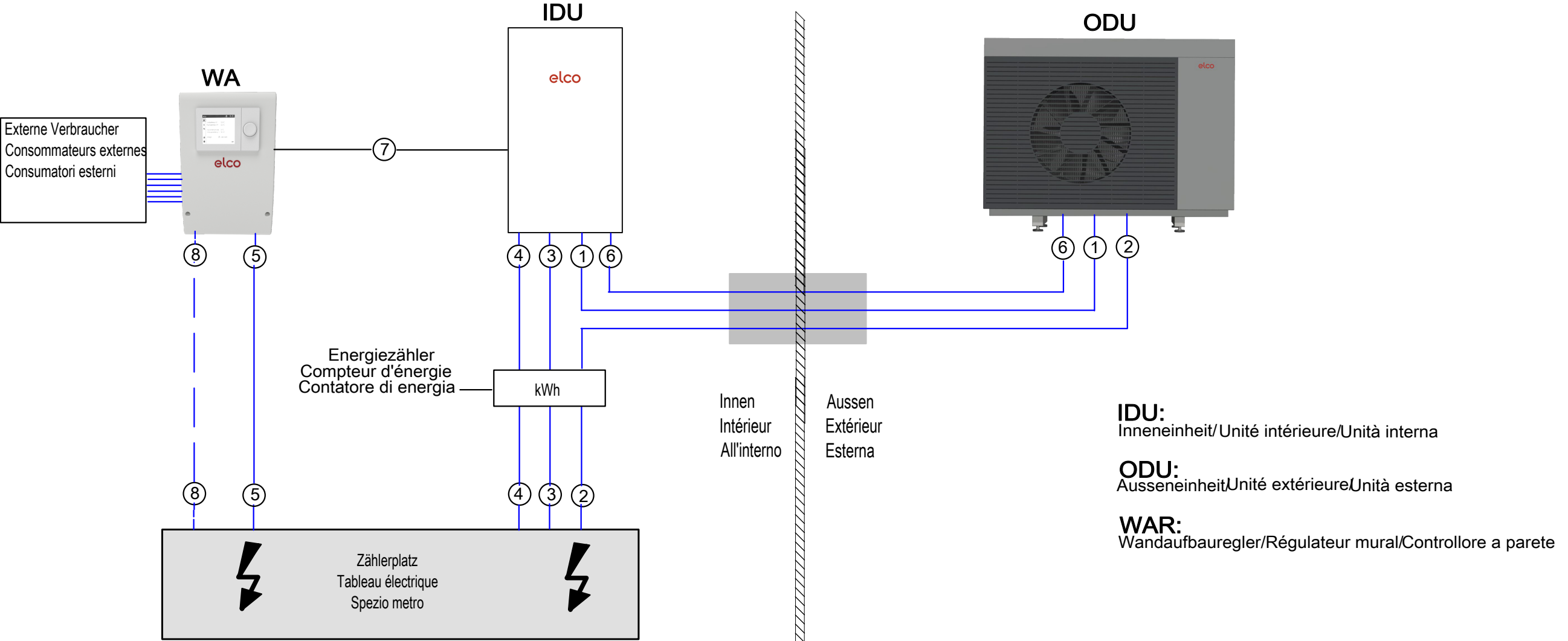
Sécurisation de la puissance par disjoncteur de puissance multipolaire (pas 3 sécurités séparées)

En cas de composants consommateurs externes veuillez lire le manuel du producteur!

Attenzione!

Protezione forza con interruttore automatico onnipolare (non 3 fusibili singoli)

In caso di componenti di consumo esterni si prega di leggere il manuale del produttore!



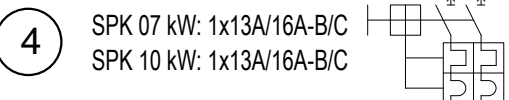
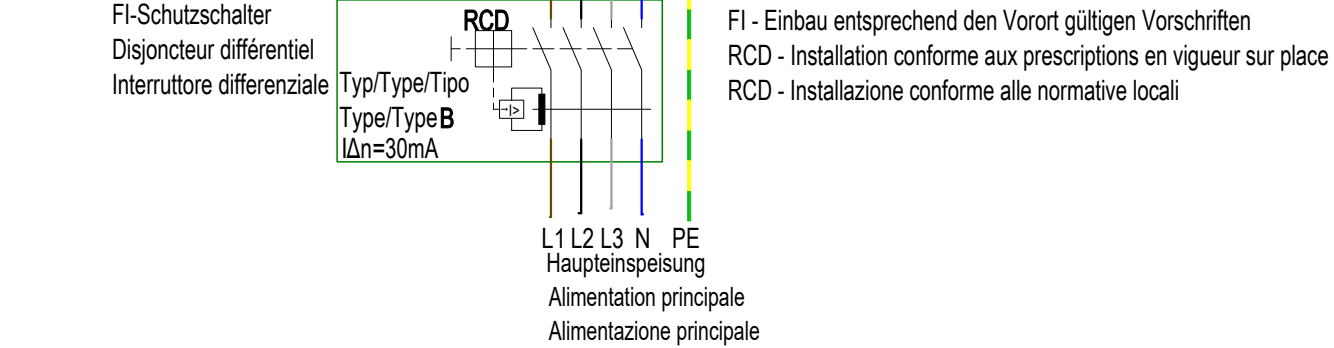
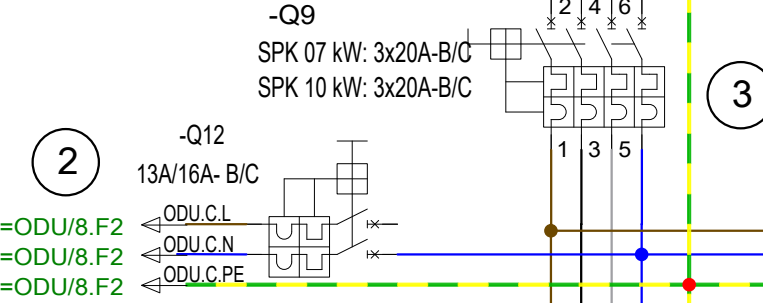
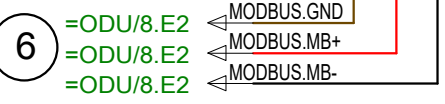
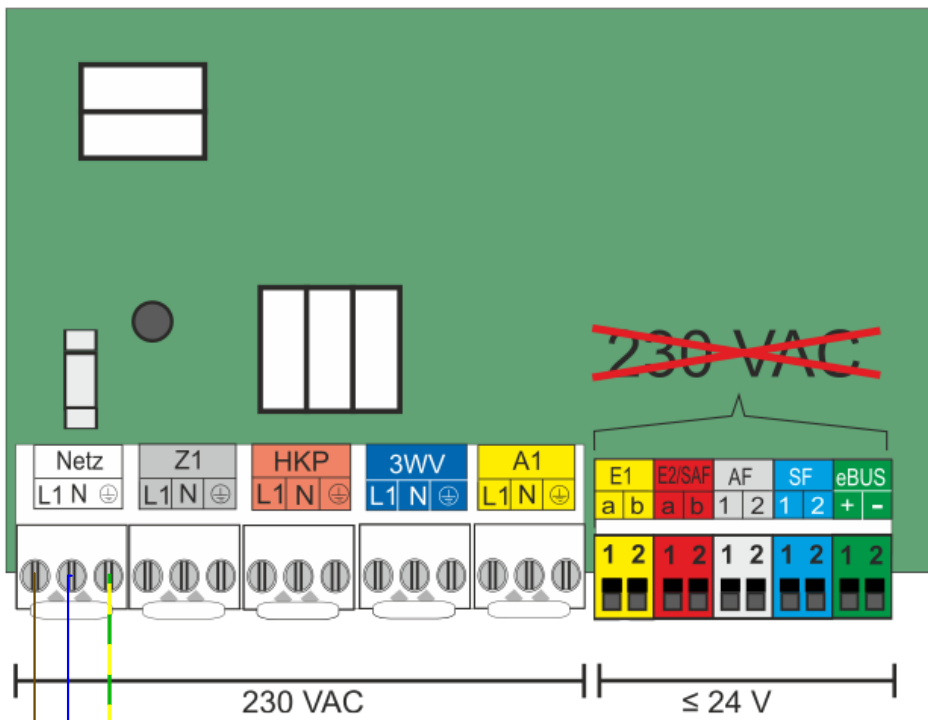
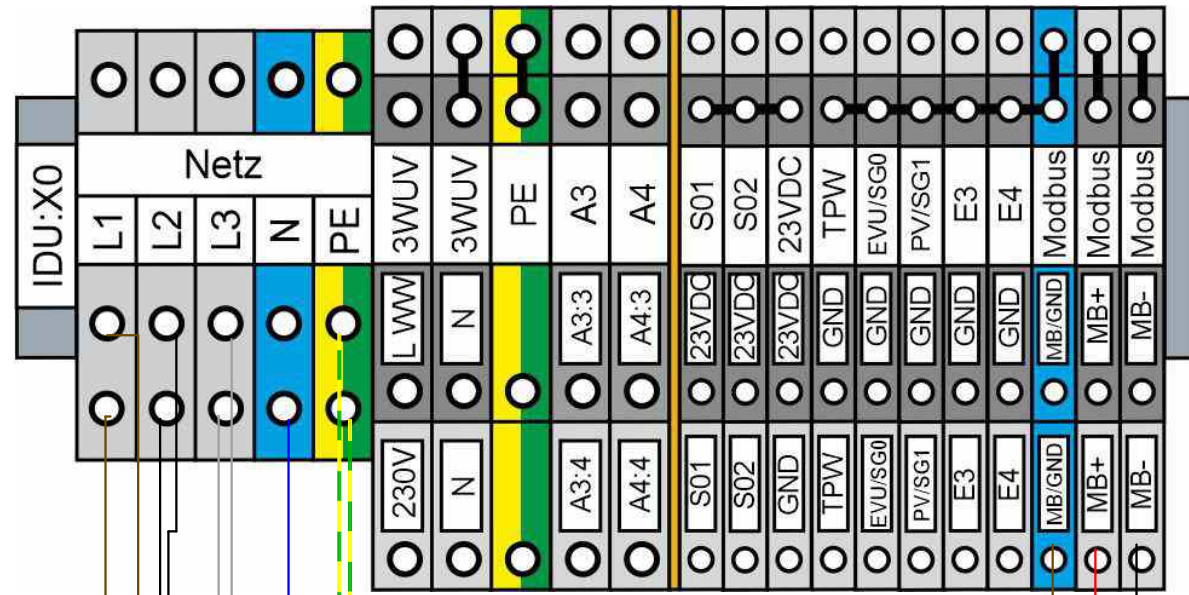
1	2	3	4	5	6	7	8
Einspeisung ODU Alimentation ODU Alimentazione ODU	Steuerspannung ODU Tension de commande ODU Tensione di comando ODU	Haupteinspeisung Alimentation principale Alimentazione principale	Steuerspannung IDU Tension de commande IDU Tensione di controllo IDU	Steuerspannung RVS Tension de commande RVS Tensione di controllo RVS	MODBUS IDU-ODU	MODBUS IDU-WAR	EW-Sperre EW-Barriere EW-Barriera
P+N+PE	P+N+PE	P+N+PE	P+N+PE	P+N+PE	MB+/MB-/GND	MB+/MB-/GND	EX1
400 V	230 V	400V	230V	230V			230V
50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz			50 Hz
via IDU	13A/16A - B/C	20A-B/C	13A/16A - B/C	13A - B/C			
4x2,5mm² - 4x4mm²	Min. 3x1,5mm²	5x2,5mm² - 5x4mm²	Min. 3x1,5mm²	Min. 3x1,5mm²	Min. 3x0,5mm²	Min. 3 x 0,5mm²/5m inkl.	Min. 1x0,5mm²
M	FAN EEV CTRL	M EH	PUMP 3WV CTRL	PUMP 3WV CTRL	Abgeschirmte Leitungen Câble blindé Cavi schermati	Abgeschirmte Leitungen Câble blindé Cavi schermati	(Option)

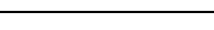
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
A	Legende / Légende / Leggenda												
B	B1	Vorlauffühler Sonde de départ Sonda mandata	E16	Elektroheizeinsatz Pufferspeicher (Option) élément chauffant électrique du ballon tampon (Option) Resistenza elettrica accum. tampone (Opzione)	Q2	Heizkreispumpe Pompe de circuit de chauffage Pompa di circuito di riscald.	SM	Schlammabscheider Séparateur de boue Filtro di saleté					
C	B3	Brauchwasserfühler oben Sonde de temp. ECS en haut Sonda termica accum. ACS alto	EG	Expansionsgefäss Vase d'expansion Vaso d'espansione	Q3.1	Umstellventil Vanne déviatrice Valvola di deviazione	STB	Sicherheitsthermostat für Bodenheizung (Option) Thermostat de sécurité pour chauffage par le sol (Option) Termostato di sicurezza per pannelli radianti (Opzione)					
D	B4	Pufferspeicherfühler oben Sonde de ballon tamp. en haut Sonda temp. accum. alto	HK1	Heizkreis Circuit de chauffage Circuito riscaldamento	RG	Raumgerät (Option) Appareil d`ambiance (Option) Comando a distanza (Opzione)	SV	Sicherheitsventil Vanne de sécurité Valvola di sicurezza					
E	B9	Aussenfühler Sonde extérieure Sonda esterna	N1	Wärmepumpenregler Régulateur de pompe à chaleur Regolatore per termopompa	RN	Remocon NET B (Option) Remocon NET B (Option) Remocon NET B (Opzione)	Y1	Mischerantrieb Entraînement de mélange Comando valvola miscelazione					
F	B41	Pufferspeicherfühler unten Sonde de ballon tamp. en bas Sonda temp. accum. sotto	N2	Bedieneinheit Unité de contrôle Unità di controllo	SF	Schmutzfilter Filtre de saleté Filtro di saleté							
G													
H													
	a	PE	08.02.2024	Sp	Gez. Dess.	12.01.2024	sp		TypAEROTOP SPK 7/10		= Anlage:	+ Ort:	Blatt/Page 5
	b	EVU-Sperre, Sicherungen, Par.	21.05.2024	Sp					Bez./Des.1Legende / Légende / Leggenda / Legend / Legenda		=A		
	c	Schemenanpassung	27.01.2025	bm	Gepr. Contr.	12.01.2024	scd		Bez./Des.2Standart 2-6-H		Schema/DrawW02.1.0339		Total Bl./Pg 24
	d												
	Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name						
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	

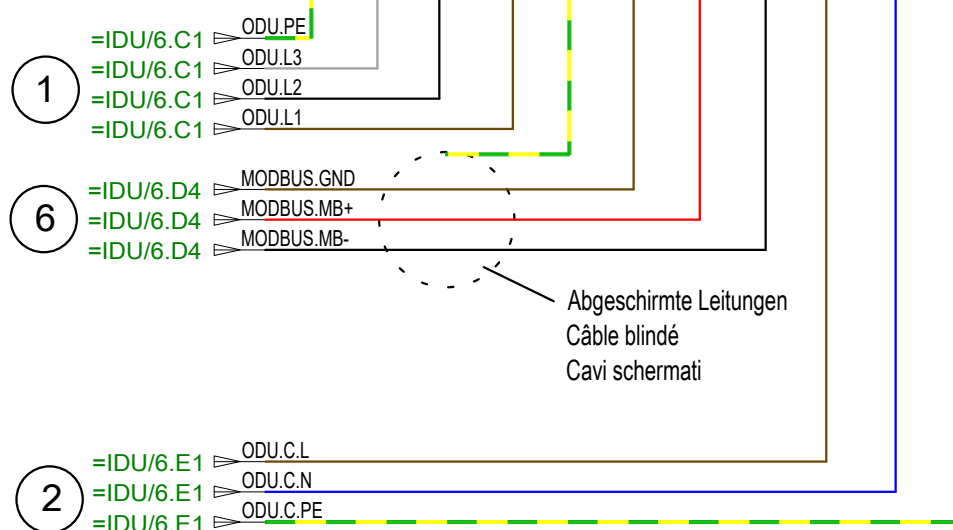
+AEROTOP SPK

Inneneinheit / unité intérieure / unità interna

(IDU)



3x400V+N+PE/50Hz											Type AEROTOP SPK 7/10	= Anlage: =IDU	+ Ort:	Blatt/Page 6
a	PE	08.02.2024	Sp	Gez. Dess.	12.01.2024	sp								
b	EVU-Sperre, Sicherungen, Par.	21.05.2024	Sp											
c	Schemenanpassung	27.01.2025	bm	Gepr. Contr.	12.01.2024	scd	Bez./Des.1 Stromlaufplan/Schéma de circuits/Schema circuitale	Schema/Draw W02.1.0339	Total Bl./Pg 24					
d											Bez./Des.2 Circuit diagram / Elektrisch schema			
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name								

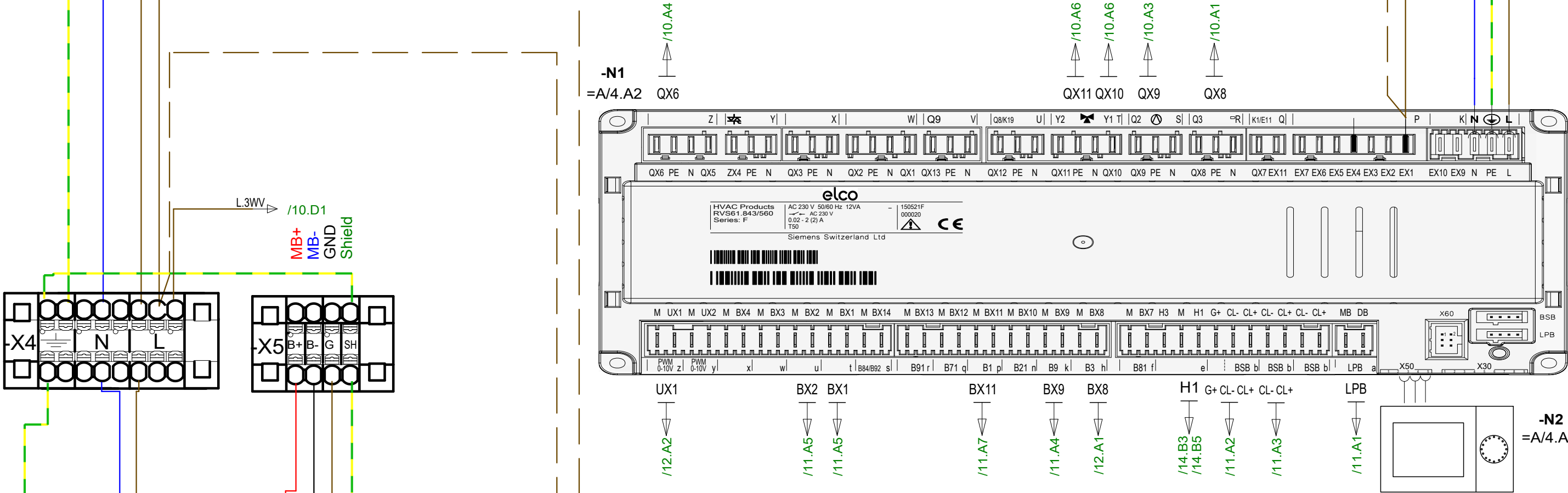


elco

+AEROTOP SPK Wandaufbauregler/Régulateur mural/Controllo a parete

(WAR)

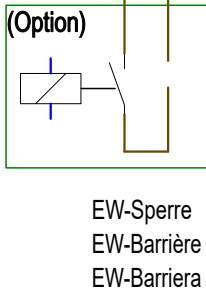
! Brücke entfernt beim Anschluss der EW-Sperre
Enlever le pont avec EW-Barrière
Cavallotto manca se è raccordato EW-Barriera



1x230V+N+PE/50Hz

Einspeisung RVS
Alimentation RVS
Alimentazione RVS

Abgeschrönte Leitungen
Câble blindé
Cavi schermati



EW-Sperre
EW-Barrière
EW-Barriera

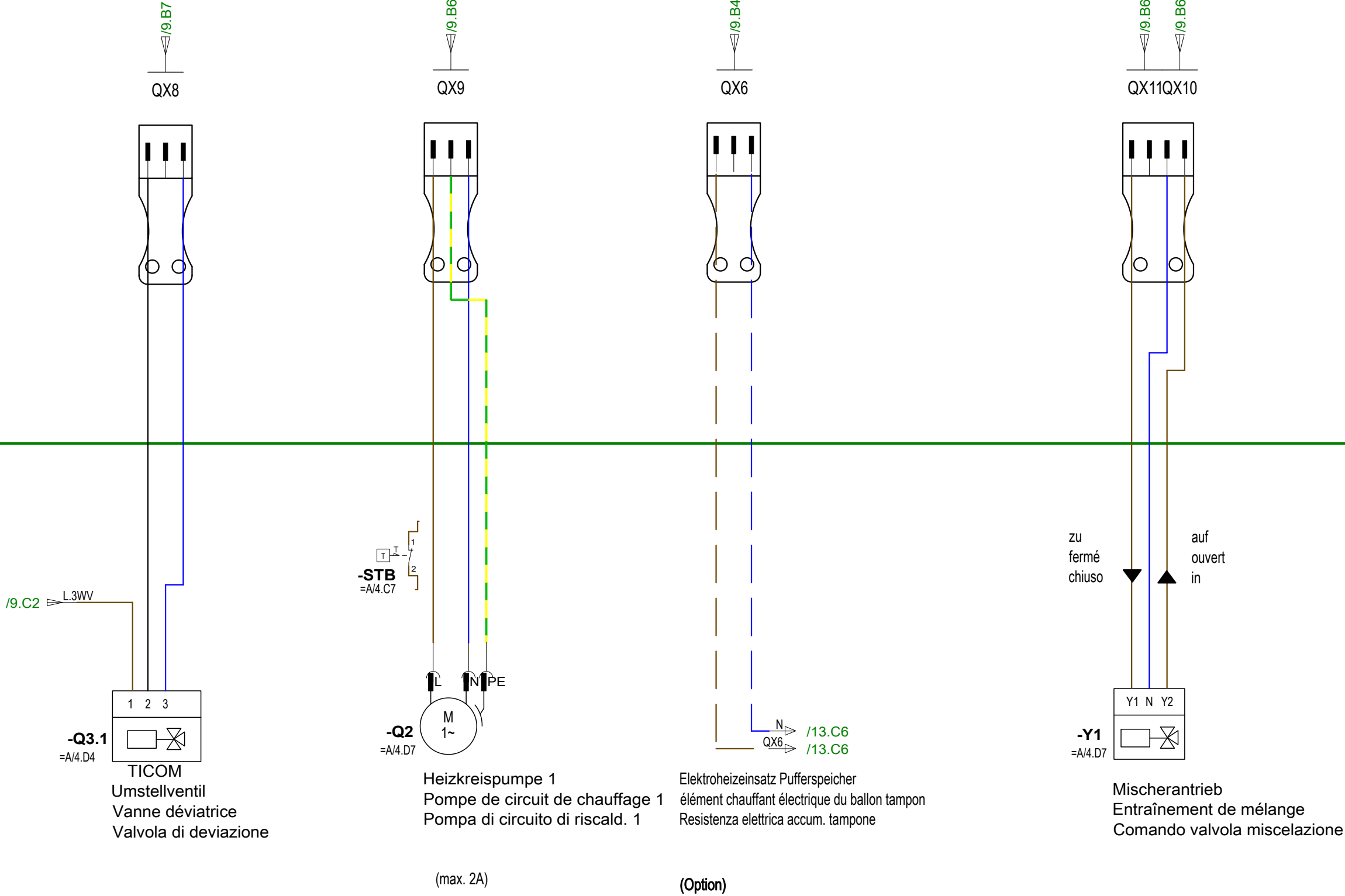
a	PE	08.02.2024	Sp	Gez.	Dess.	12.01.2024	sp
b	EVU-Sperre, Sicherungen, Par.	21.05.2024	Sp	Gepr.	Contr.	12.01.2024	scd
c	Schemenanpassung	27.01.2025	bm				
d							
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name	Datum	Name		



Type	AEROTOP SPK 7/10
Bez./Des.1	Stromlaufplan/Schéma de circuits/Schema circuitale
Bez./Des.2	Circuit diagram / Elektrisch schema

= Anlage:	=WAR	+ Ort:		Blatt/Page	9
Schema/Draw	W02.1.0339	Total Bl./Pg	24		

+AEROTOP SPK Wandaufbauregler/Régulateur mural/Controllo a parete (WAR)

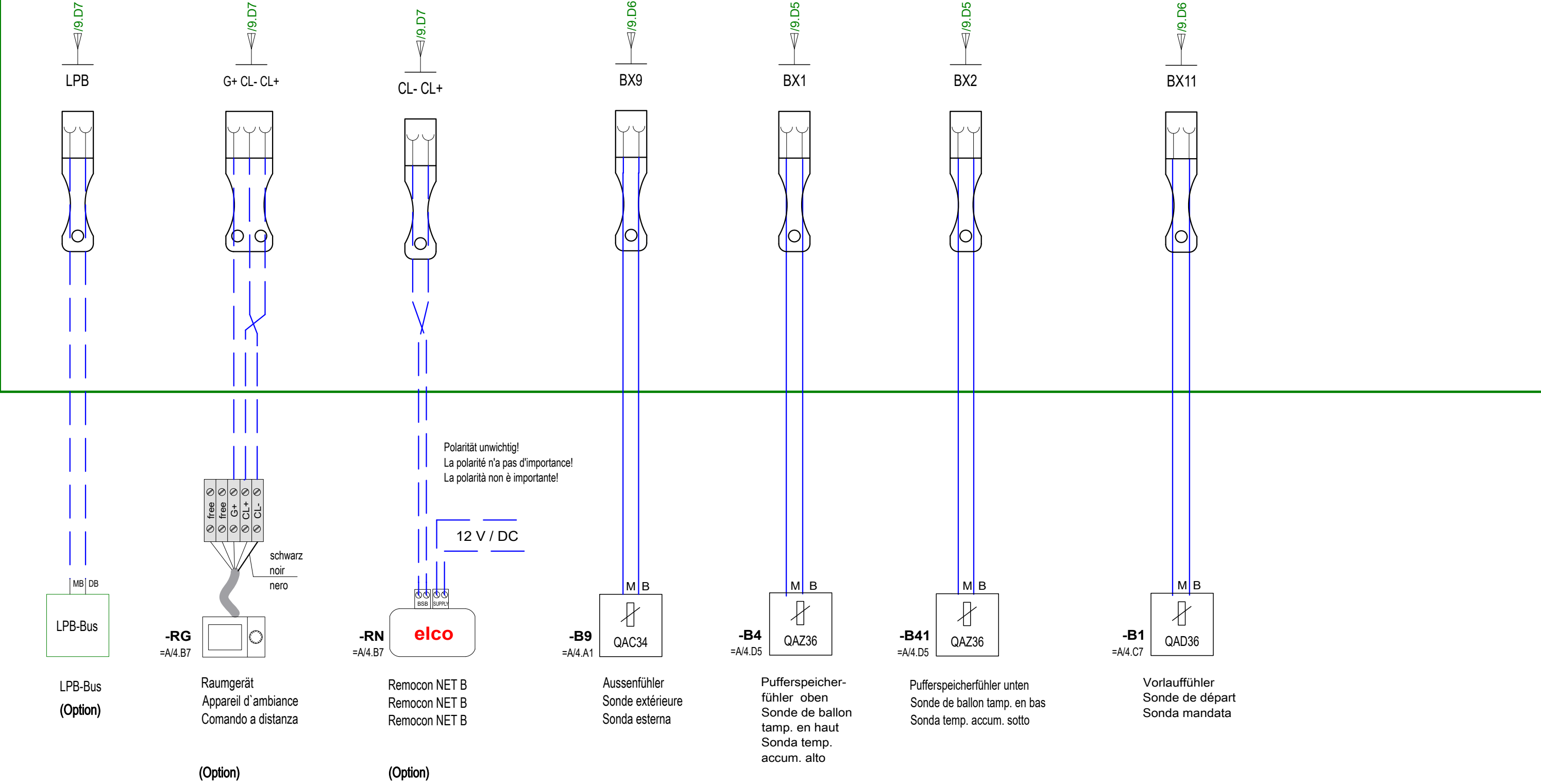


-Q3.1 Wirksinnumkehrschalter: Werksauslieferung in Stellung A. In Stellung B bringen!
Inverseur efficace: Réglé en usine sur la position A. Placer en position B!
Interruttore di inversione efficace: Franco fabbrica in posizione A. Lavori nella posizione B!

-STB Sicherheitsthermostat für Bodenheizung (Option)
Thermostat de sécurité pour chauffage par le sol (Option)
Termostato di sicurezza per pannelli radianti (Opzione)

a	PE	08.02.2024	Sp	Gez.	12.01.2024	sp		Type	AEROTOP SPK 7/10	= Anlage:	+ Ort:	Blatt/Page
b	EVU-Sperre, Sicherungen, Par.	21.05.2024	Sp	Dess.				Bez./Des.1	Stromlaufplan/Schéma de circuits/Schema circuitale	=WAR		10
c	Schemenanpassung	27.01.2025	bm	Gepr.	12.01.2024	scd		Bez./Des.2	Circuit diagram / Elektrisch schema	Schema/Draw	W02.1.0339	Total Bl./Pg
d				Contr.								24
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name						

+AEROTOP SPK Wandaufbauregler/Régulateur mural/Controllo a parete (WAR)

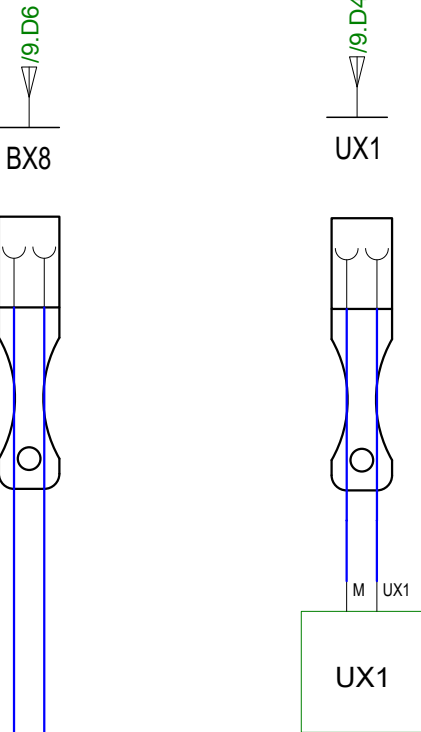


! Siehe Montageanleitung!
Voir les instructions de montage!
Vedi istruzioni di montaggio!

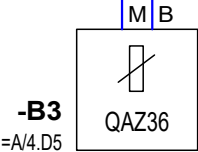
a	PE	08.02.2024	Sp	Gez.	12.01.2024	sp		Type	AEROTOP SPK 7/10	= Anlage:	+ Ort:	Blatt/Page
b	EVU-Sperre, Sicherungen, Par.	21.05.2024	Sp	Dess.				Bez./Des.1	Stromlaufplan/Schéma de circuits/Schema circuitale	=WAR		11
c	Schemenanpassung	27.01.2025	bm	Gepr.	12.01.2024	scd		Bez./Des.2	Circuit diagram / Elektrisch schema	Schema/Draw	W02.1.0339	Total Bl./Pg
d				Contr.								
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name						24

+AEROTOP SPK

Wandaufbauregler/Régulateur mural/Controllo a parete
(WAR)



Verdichtermodulation
Modulation compresseur
Modulazione termopompa

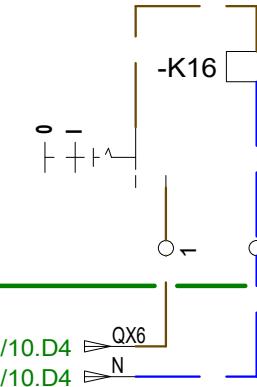


Brauchwasserfühler oben
Sonde de temp. ECS en haut
Sonda termica accum. ACS alto

a	PE	08.02.2024	Sp	Gez.	12.01.2024	sp		Type	AEROTOP SPK 7/10	= Anlage:	+ Ort:	Blatt/Page	12	
b	EVU-Sperre, Sicherungen, Par.	21.05.2024	Sp	Dess.						=WAR				
c	Schemenanpassung	27.01.2025	bm	Gepr.	12.01.2024	scd		Bez./Des.1	Stromlaufplan/Schéma de circuits/Schema circuitale	Schema/Draw		W02.1.0339	Total Bl./Pg	24
d				Contr.				Bez./Des.2	Circuit diagram / Elektrisch schema					
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name								

Bauseitiges Tableau
Tableau électrique principal (non fourni)
Quadro di distribuzione esterno

The diagram illustrates the external distribution board (Quadro di distribuzione esterno) and its connection to the main electrical panel (Tableau électrique principal). The main panel is represented by a switch labeled **K16** with terminals **A1** and **A2**. The distribution board is connected to the main panel via a line labeled **13**. The distribution board has six outgoing lines (1-6) and a PE line. The diagram also shows a terminal block with terminals **1**, **2**, **3**, **4**, **5**, **6**, and **PE**. A label **-1F8** is present near the terminal block.

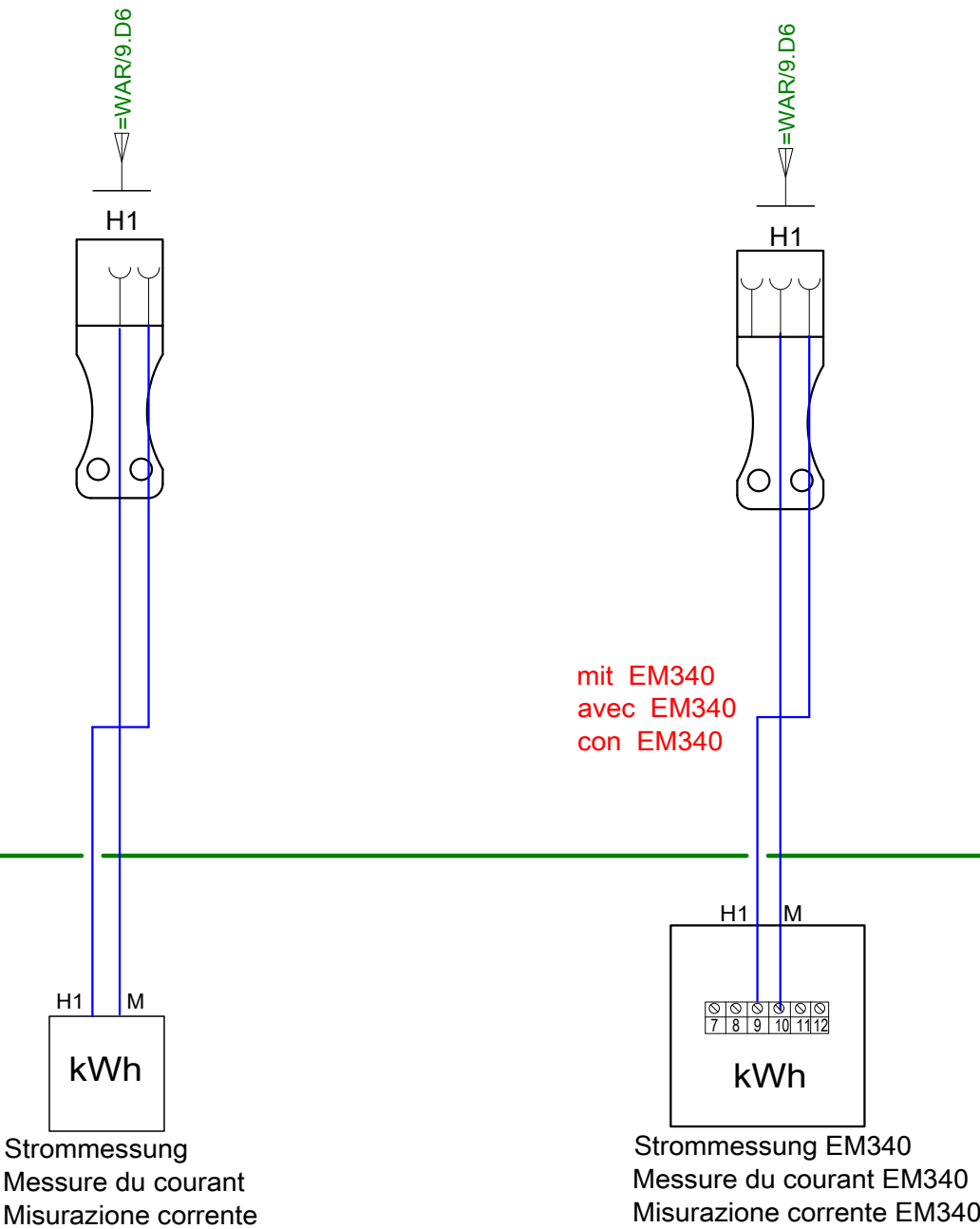


a	PE	08.02.2024	Sp	Gez.	12.01.2024	sp		Type	AEROTOP SPK 7/10	= Anlage:	+ Ort:	Blatt/Page	13	
b	EVU-Sperre, Sicherungen, Par.	21.05.2024	Sp	Dess.				Bez./Des.1	Stromlaufplan/Schéma de circuits/Schema circuitale	=WAR				
c	Schemenanpassung	27.01.2025	bm	Gepr.	12.01.2024	scd		Bez./Des.2	Circuit diagram / Elektrisch schema					
d				Contr.										
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name								
										Schema/Draw		W02.1.0339	Total Bl./Pg	24

Option Energiezähler / Option Compteur d'énergie / Opzione Contatore energia

Zusätzliche Anschlüsse / Connexions supplémentaires / Connessioni aggiuntive

+AEROTOP SPK



a	PE	08.02.2024	Sp	Gez.	12.01.2024	sp		Type	AEROTOP SPK 7/10	= Anlage:	+ Ort:	Blatt/Page	14	
b	EVU-Sperre, Sicherungen, Par.	21.05.2024	Sp	Dess.				Bez./Des.1	Zusätzliche Anschlüsse	=WAR				
c	Schemenanpassung	27.01.2025	bm	Gepr.	12.01.2024	scd		Bez./Des.2	Energiezähler	Schema/Draw	W02.1.0339		Total Bl./Pg	24
d				Contr.										
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name								

1	2	3	4	5	6	7	8																																																																																																							
<table><tr><td>Menü Menue Menu</td><td>RVS61.843 ZNR</td><td>Ebene Niveau Livello</td><td>Funktion Fonction Funzione</td><td>Standardwert Valeur standard Valore standard</td><td>Min. Min. Min.</td><td>Max. Max. Max.</td><td>Einheit Unité Unità</td><td>Aenderung Modification Modifica</td></tr><tr><td colspan="9">Parameter-Checkliste für Inbetriebnahme Check list paramétrage Check list parametri</td></tr><tr><td colspan="9">Achtung: Werte in Klammer () nur aktivieren, wenn vorhanden Attention: Les valeurs entre parenthèses () activer seulement si la est disponible Attenzione: Valori in parentesi () attivare solo quando disponibile</td></tr><tr><td colspan="9">Wärmepumpe mittels Betriebsarttaste in Standby schalten um unbeabsichtigtes Anlaufen zu verhindern Pompe à chaleur par la touche de mode dans le mode de veille pour éviter tout démarrage accidentel Pompa di calore dal pulsante di modalità di interruttore di attesa per evitare accidentali start-up</td></tr><tr><td rowspan="4">Bedieneinheit Unité de commande Unità di comando</td><td>20</td><td>E</td><td>Sprache Langue Lingua</td><td>Deutsch Allemand Tedesco</td><td></td><td></td><td></td><td>*</td></tr><tr><td>40</td><td>I</td><td>Einsatz als Utilisation comme Impiego per</td><td>Bediengerät 1 Interface utilisateur 1 Unità di comando 1</td><td>1</td><td>4</td><td></td><td>*</td></tr><tr><td>42</td><td>I</td><td>Zuordnung Raumgerät 1 Affectation unité amb. 1 Asseg. unità amb. 1</td><td>Heizkreis 1 Circuit de chauffage 1 Circuito riscaldamento 1</td><td>1</td><td>3</td><td></td><td>*</td></tr><tr><td>48</td><td>I</td><td>Wärmer/kälter Gerät 1 Plus chaud/froid appareil 1 Disp. più caldo/più fred</td><td>Keine Pas de Nessuna funzione</td><td>0</td><td>3</td><td></td><td>*</td></tr><tr><td rowspan="3">Uhrzeit und Datum horaire et date orario e data</td><td>1</td><td>E</td><td>Stunden Heures Ore</td><td></td><td>00:00</td><td>23:59</td><td>hh:mm</td><td>*</td></tr><tr><td>2</td><td>E</td><td>Tag / Monat Jour / mois Mese / giorno</td><td></td><td>1,01</td><td>31,12</td><td>tt.MM</td><td>*</td></tr><tr><td>3</td><td>E</td><td>Jahr An Anno</td><td></td><td>2004</td><td>2099</td><td>jjjj</td><td>*</td></tr><tr><td>Ergänzungen Suppléments Aggiunte</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>								Menü Menue Menu	RVS61.843 ZNR	Ebene Niveau Livello	Funktion Fonction Funzione	Standardwert Valeur standard Valore standard	Min. Min. Min.	Max. Max. Max.	Einheit Unité Unità	Aenderung Modification Modifica	Parameter-Checkliste für Inbetriebnahme Check list paramétrage Check list parametri									Achtung: Werte in Klammer () nur aktivieren, wenn vorhanden Attention: Les valeurs entre parenthèses () activer seulement si la est disponible Attenzione: Valori in parentesi () attivare solo quando disponibile									Wärmepumpe mittels Betriebsarttaste in Standby schalten um unbeabsichtigtes Anlaufen zu verhindern Pompe à chaleur par la touche de mode dans le mode de veille pour éviter tout démarrage accidentel Pompa di calore dal pulsante di modalità di interruttore di attesa per evitare accidentali start-up									Bedieneinheit Unité de commande Unità di comando	20	E	Sprache Langue Lingua	Deutsch Allemand Tedesco				*	40	I	Einsatz als Utilisation comme Impiego per	Bediengerät 1 Interface utilisateur 1 Unità di comando 1	1	4		*	42	I	Zuordnung Raumgerät 1 Affectation unité amb. 1 Asseg. unità amb. 1	Heizkreis 1 Circuit de chauffage 1 Circuito riscaldamento 1	1	3		*	48	I	Wärmer/kälter Gerät 1 Plus chaud/froid appareil 1 Disp. più caldo/più fred	Keine Pas de Nessuna funzione	0	3		*	Uhrzeit und Datum horaire et date orario e data	1	E	Stunden Heures Ore		00:00	23:59	hh:mm	*	2	E	Tag / Monat Jour / mois Mese / giorno		1,01	31,12	tt.MM	*	3	E	Jahr An Anno		2004	2099	jjjj	*	Ergänzungen Suppléments Aggiunte								
Menü Menue Menu	RVS61.843 ZNR	Ebene Niveau Livello	Funktion Fonction Funzione	Standardwert Valeur standard Valore standard	Min. Min. Min.	Max. Max. Max.	Einheit Unité Unità	Aenderung Modification Modifica																																																																																																						
Parameter-Checkliste für Inbetriebnahme Check list paramétrage Check list parametri																																																																																																														
Achtung: Werte in Klammer () nur aktivieren, wenn vorhanden Attention: Les valeurs entre parenthèses () activer seulement si la est disponible Attenzione: Valori in parentesi () attivare solo quando disponibile																																																																																																														
Wärmepumpe mittels Betriebsarttaste in Standby schalten um unbeabsichtigtes Anlaufen zu verhindern Pompe à chaleur par la touche de mode dans le mode de veille pour éviter tout démarrage accidentel Pompa di calore dal pulsante di modalità di interruttore di attesa per evitare accidentali start-up																																																																																																														
Bedieneinheit Unité de commande Unità di comando	20	E	Sprache Langue Lingua	Deutsch Allemand Tedesco				*																																																																																																						
	40	I	Einsatz als Utilisation comme Impiego per	Bediengerät 1 Interface utilisateur 1 Unità di comando 1	1	4		*																																																																																																						
	42	I	Zuordnung Raumgerät 1 Affectation unité amb. 1 Asseg. unità amb. 1	Heizkreis 1 Circuit de chauffage 1 Circuito riscaldamento 1	1	3		*																																																																																																						
	48	I	Wärmer/kälter Gerät 1 Plus chaud/froid appareil 1 Disp. più caldo/più fred	Keine Pas de Nessuna funzione	0	3		*																																																																																																						
Uhrzeit und Datum horaire et date orario e data	1	E	Stunden Heures Ore		00:00	23:59	hh:mm	*																																																																																																						
	2	E	Tag / Monat Jour / mois Mese / giorno		1,01	31,12	tt.MM	*																																																																																																						
	3	E	Jahr An Anno		2004	2099	jjjj	*																																																																																																						
Ergänzungen Suppléments Aggiunte																																																																																																														

a	PE	08.02.2024	Sp	Gez. Dess.	12.01.2024	sp		TypeAEROTOP SPK 7/10		= Anlage:		+ Ort:		Blatt/Page	15
b	EVU-Sperre, Sicherungen, Par.	21.05.2024	Sp					Bez./Des.1Parameterliste		=P		Schema/DrawW02.1.0339		Total Bl./Pg	24
c	Schemenanpassung	27.01.2025	bm	Gepr. Contr.	12.01.2024	scd									
d															
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name		Bez./Des.2							

1	2	3	4	5	6	7	8
---	---	---	---	---	---	---	---

	1	2	3	4	5	6	7	8									
A									A								
	Menü Menue Menu	RVS61.843 ZNR	Ebene Niveau Livello	Funktion Fonction Funzione		Standardwert Valeur standard Valore standard	Min. Min. Min.	Max. Max. Max.	Einheit Unité Unità	Aenderung Modification Modifica							
B	Konfiguration Configuration Configurazione	5700	I	Voreinstellung Prégréglage Preselezione		---	1	40		23							
		5703	I	Voreinstellung 2 Prégréglage 2 Preselezione 2		---	1	40		40							
		5870	I	Kombispeicher Ballon mixte Accumulatore combinato		Nein Non No	0	1		Ja Oui Si							
		5896	I	Relaisausgang QX6 Sortie de relais QX6 Uscita del relè QX6		(Option) (Option) (Opzione)	Kein Aucun Nessuno	0	83		Elektroheizeinsatz K16 Cartouche électrique chauffante K16 Resistenza elettrica K16						
		6070	I	Funktion Ausgang UX1 Fonction sortie UX1 Funzione uscita UX1		Parameter nicht ändern! Ne pas modifier les paramètres ! Non cambiare i parametri!	Verdichtermodulation Modulation compresseur Modulazione termopompa	0	35		Verdichtermodulation Modulation compresseur Modulazione termopompa						
		6200	I	Fühler speichern enregistrer sondes registrare sonda		Nein Non No	0	1		Ja Oui Si							
D	Ergänzungen Suppléments Aggiunte																
E									E								
F									F								
	a	PE	08.02.2024	Sp	Gez. Dess.	12.01.2024	sp		Type	AEROTOP SPK 7/10		= Anlage:		+ Ort:		Blatt/Page	16
b	EVU-Sperre, Sicherungen, Par.	21.05.2024	Sp						Bez./Des.1	Parameterliste		=P				Total BI./Pg	24
c	Schemenanpassung	27.01.2025	bm	Gepr. Contr.	12.01.2024	scd			Bez./Des.2			Schema/Draw		W02.1.0339			
d																	
	Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name										
	1	2	3	4	5	6	7	8									

1	2	3	4	5	6	7	8																																																																																																													
<table><tr><th>Menü Menue Menu</th><th>RVS61.843 ZNR</th><th>Ebene Niveau Livello</th><th>Funktion Fonction Funzione</th><th>Standardwert Valeur standard Valore standard</th><th>Min. Min. Min.</th><th>Max. Max. Max.</th><th>Einheit Unité Unità</th><th>Aenderung Modification Modifica</th></tr><tr><td rowspan="6">Ein-/Ausgangstest Test des entrées/ sorties Test delle entrate/ uscite</td><td>7700</td><td>I</td><td>Relaistest Test des relais Test relè</td><td>Relaistest bei Inbetriebnahme durchführen. Effectuez un test de relais pendant la mise en service. Eseguire il test del relè durante la messa in servizio.</td><td>Kein Test Aucun test Nessun test</td><td>0</td><td>28</td><td></td><td>*</td></tr><tr><td>7804</td><td>I</td><td>Fühlertemperatur BX1 Température sonde BX1 Temperatura sonda BX1</td><td>Pufferspeicherfühler B4 Sonde de ballon tamp. B4 Sonda temp. accum. B4</td><td>-</td><td>-28</td><td>350</td><td>°C</td><td>Wert Indication Indicazione</td></tr><tr><td>7805</td><td>I</td><td>Fühlertemperatur BX2 Température sonde BX2 Temperatura sonda BX2</td><td>Pufferspeicherfühler B41 Sonde de ballon tamp. B41 Sonda temp. accum. B41</td><td>-</td><td>-28</td><td>350</td><td>°C</td><td>Wert Indication Indicazione</td></tr><tr><td>7811</td><td>I</td><td>Fühlertemperatur BX8 Température sonde BX8 Temperatura sonda BX8</td><td>Trinkwasserfühler B3 Sonde de eau potable B3 Sonda d'acqua potabile B3</td><td>-</td><td>-28</td><td>350</td><td>°C</td><td>Wert Indication Indicazione</td></tr><tr><td>7812</td><td>I</td><td>Fühlertemperatur BX9 Température sonde BX9 Temperatura sonda BX9</td><td>Aussenfühler B9 Sonde extérieure B9 Sonda esterna B9</td><td>-</td><td>-28</td><td>350</td><td>°C</td><td>Wert Indication Indicazione</td></tr><tr><td>7814</td><td>I</td><td>Fühlertemperatur BX11 Température sonde BX11 Temperatura sonda BX11</td><td>Vorlauffühler B1 Sonde de départ B1 Sonda mandata B1</td><td>-</td><td>-28</td><td>350</td><td>°C</td><td>Wert Indication Indicazione</td></tr><tr><td rowspan="2">Diagnose Erzeuger Diagnostic générateur Diagnostica gener. di calore</td><td>8410</td><td>E</td><td>Rücklauftemperatur WP Température retour chauffage P.A.C Temperatura ritorno T.P</td><td>Rückklauffühler WP B71 Sonde de retour WP B71 Sonda ritorno T.P. B71</td><td>-</td><td>0</td><td>140</td><td>°C</td><td>Wert Indication Indicazione</td></tr><tr><td>8412</td><td>E</td><td>Vorlauftemperatur WP Temp. départ P.A.C Temperatura di mandata T.P</td><td>Vorlauffühler W.P. B21 Sonde de départ P.A.C B21 Sonda mandata T.P B21</td><td>-</td><td>0</td><td>140</td><td>°C</td><td>Wert Indication Indicazione</td></tr><tr><td rowspan="3">Zeitprogramm Heizkreis 1 Prog horaire circuit chauff 1 Programma orario circuito di riscaldamento 1</td><td>500</td><td>E</td><td>Vorwahl Préselection Preselezione</td><td>Mo-So Lun-Dim Lu-Do</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>*</td></tr><tr><td>501</td><td>E</td><td>1. Phase Ein 1ère phase EN 1° periodo On</td><td>06:00</td><td>00:00</td><td>24:00</td><td>hh:mm</td><td>*</td></tr><tr><td>502</td><td>E</td><td>1. Phase Aus 1ère phase Hors 1° periodo Off</td><td>22:00</td><td>00:00</td><td>24:00</td><td>hh:mm</td><td>*</td></tr></table>								Menü Menue Menu	RVS61.843 ZNR	Ebene Niveau Livello	Funktion Fonction Funzione	Standardwert Valeur standard Valore standard	Min. Min. Min.	Max. Max. Max.	Einheit Unité Unità	Aenderung Modification Modifica	Ein-/Ausgangstest Test des entrées/ sorties Test delle entrate/ uscite	7700	I	Relaistest Test des relais Test relè	Relaistest bei Inbetriebnahme durchführen. Effectuez un test de relais pendant la mise en service. Eseguire il test del relè durante la messa in servizio.	Kein Test Aucun test Nessun test	0	28		*	7804	I	Fühlertemperatur BX1 Température sonde BX1 Temperatura sonda BX1	Pufferspeicherfühler B4 Sonde de ballon tamp. B4 Sonda temp. accum. B4	-	-28	350	°C	Wert Indication Indicazione	7805	I	Fühlertemperatur BX2 Température sonde BX2 Temperatura sonda BX2	Pufferspeicherfühler B41 Sonde de ballon tamp. B41 Sonda temp. accum. B41	-	-28	350	°C	Wert Indication Indicazione	7811	I	Fühlertemperatur BX8 Température sonde BX8 Temperatura sonda BX8	Trinkwasserfühler B3 Sonde de eau potable B3 Sonda d'acqua potabile B3	-	-28	350	°C	Wert Indication Indicazione	7812	I	Fühlertemperatur BX9 Température sonde BX9 Temperatura sonda BX9	Aussenfühler B9 Sonde extérieure B9 Sonda esterna B9	-	-28	350	°C	Wert Indication Indicazione	7814	I	Fühlertemperatur BX11 Température sonde BX11 Temperatura sonda BX11	Vorlauffühler B1 Sonde de départ B1 Sonda mandata B1	-	-28	350	°C	Wert Indication Indicazione	Diagnose Erzeuger Diagnostic générateur Diagnostica gener. di calore	8410	E	Rücklauftemperatur WP Température retour chauffage P.A.C Temperatura ritorno T.P	Rückklauffühler WP B71 Sonde de retour WP B71 Sonda ritorno T.P. B71	-	0	140	°C	Wert Indication Indicazione	8412	E	Vorlauftemperatur WP Temp. départ P.A.C Temperatura di mandata T.P	Vorlauffühler W.P. B21 Sonde de départ P.A.C B21 Sonda mandata T.P B21	-	0	140	°C	Wert Indication Indicazione	Zeitprogramm Heizkreis 1 Prog horaire circuit chauff 1 Programma orario circuito di riscaldamento 1	500	E	Vorwahl Préselection Preselezione	Mo-So Lun-Dim Lu-Do					*	501	E	1. Phase Ein 1ère phase EN 1° periodo On	06:00	00:00	24:00	hh:mm	*	502	E	1. Phase Aus 1ère phase Hors 1° periodo Off	22:00	00:00	24:00	hh:mm	*
Menü Menue Menu	RVS61.843 ZNR	Ebene Niveau Livello	Funktion Fonction Funzione	Standardwert Valeur standard Valore standard	Min. Min. Min.	Max. Max. Max.	Einheit Unité Unità	Aenderung Modification Modifica																																																																																																												
Ein-/Ausgangstest Test des entrées/ sorties Test delle entrate/ uscite	7700	I	Relaistest Test des relais Test relè	Relaistest bei Inbetriebnahme durchführen. Effectuez un test de relais pendant la mise en service. Eseguire il test del relè durante la messa in servizio.	Kein Test Aucun test Nessun test	0	28		*																																																																																																											
	7804	I	Fühlertemperatur BX1 Température sonde BX1 Temperatura sonda BX1	Pufferspeicherfühler B4 Sonde de ballon tamp. B4 Sonda temp. accum. B4	-	-28	350	°C	Wert Indication Indicazione																																																																																																											
	7805	I	Fühlertemperatur BX2 Température sonde BX2 Temperatura sonda BX2	Pufferspeicherfühler B41 Sonde de ballon tamp. B41 Sonda temp. accum. B41	-	-28	350	°C	Wert Indication Indicazione																																																																																																											
	7811	I	Fühlertemperatur BX8 Température sonde BX8 Temperatura sonda BX8	Trinkwasserfühler B3 Sonde de eau potable B3 Sonda d'acqua potabile B3	-	-28	350	°C	Wert Indication Indicazione																																																																																																											
	7812	I	Fühlertemperatur BX9 Température sonde BX9 Temperatura sonda BX9	Aussenfühler B9 Sonde extérieure B9 Sonda esterna B9	-	-28	350	°C	Wert Indication Indicazione																																																																																																											
	7814	I	Fühlertemperatur BX11 Température sonde BX11 Temperatura sonda BX11	Vorlauffühler B1 Sonde de départ B1 Sonda mandata B1	-	-28	350	°C	Wert Indication Indicazione																																																																																																											
Diagnose Erzeuger Diagnostic générateur Diagnostica gener. di calore	8410	E	Rücklauftemperatur WP Température retour chauffage P.A.C Temperatura ritorno T.P	Rückklauffühler WP B71 Sonde de retour WP B71 Sonda ritorno T.P. B71	-	0	140	°C	Wert Indication Indicazione																																																																																																											
	8412	E	Vorlauftemperatur WP Temp. départ P.A.C Temperatura di mandata T.P	Vorlauffühler W.P. B21 Sonde de départ P.A.C B21 Sonda mandata T.P B21	-	0	140	°C	Wert Indication Indicazione																																																																																																											
Zeitprogramm Heizkreis 1 Prog horaire circuit chauff 1 Programma orario circuito di riscaldamento 1	500	E	Vorwahl Préselection Preselezione	Mo-So Lun-Dim Lu-Do					*																																																																																																											
	501	E	1. Phase Ein 1ère phase EN 1° periodo On	06:00	00:00	24:00	hh:mm	*																																																																																																												
	502	E	1. Phase Aus 1ère phase Hors 1° periodo Off	22:00	00:00	24:00	hh:mm	*																																																																																																												
<table><tr><td>a</td><td>PE</td><td>08.02.2024</td><td>Sp</td><td>Gez.</td><td>12.01.2024</td><td>sp</td><td rowspan="4"></td><td>Type</td><td colspan="2">AEROTOP SPK 7/10</td><td>= Anlage:</td><td>+ Ort:</td><td>Blatt/Page</td><td>17</td></tr><tr><td>b</td><td>EVU-Sperre, Sicherungen, Par.</td><td>21.05.2024</td><td>Sp</td><td>Dess.</td><td></td><td></td><td>Bez./Des.1</td><td colspan="2">Parameterliste</td><td>=P</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>c</td><td>Schemenanpassung</td><td>27.01.2025</td><td>bm</td><td>Gepr.</td><td>12.01.2024</td><td>scd</td><td>Bez./Des.2</td><td colspan="2"></td><td>Schema/Draw</td><td colspan="2">W02.1.0339</td><td>Total Bl./Pg</td><td>24</td></tr><tr><td>d</td><td></td><td></td><td></td><td>Contr.</td><td></td><td></td><td></td><td colspan="2"></td><td></td><td colspan="2"></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Zustand</td><td>Aenderung/Modific.</td><td>Datum</td><td>Name</td><td></td><td>Datum</td><td>Name</td><td></td><td colspan="2"></td><td></td><td colspan="2"></td><td></td><td></td></tr></table>								a	PE	08.02.2024	Sp	Gez.	12.01.2024	sp		Type	AEROTOP SPK 7/10		= Anlage:	+ Ort:	Blatt/Page	17	b	EVU-Sperre, Sicherungen, Par.	21.05.2024	Sp	Dess.			Bez./Des.1	Parameterliste		=P					c	Schemenanpassung	27.01.2025	bm	Gepr.	12.01.2024	scd	Bez./Des.2			Schema/Draw	W02.1.0339		Total Bl./Pg	24	d				Contr.											Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name																																										
a	PE	08.02.2024	Sp	Gez.	12.01.2024	sp		Type	AEROTOP SPK 7/10		= Anlage:	+ Ort:	Blatt/Page	17																																																																																																						
b	EVU-Sperre, Sicherungen, Par.	21.05.2024	Sp	Dess.				Bez./Des.1	Parameterliste		=P																																																																																																									
c	Schemenanpassung	27.01.2025	bm	Gepr.	12.01.2024	scd		Bez./Des.2			Schema/Draw	W02.1.0339		Total Bl./Pg		24																																																																																																				
d				Contr.																																																																																																																
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name																																																																																																														
1	2	3	4	5	6	7	8																																																																																																													

1	2		3		4		5		6		7		8																																																																																																																																																						
<table><tr><th colspan="2">Menü Menue Menu</th><th>RVS61.843 ZNR</th><th>Ebene Niveau Livello</th><th colspan="3">Funktion Fonction Funzione</th><th>Standardwert Valeur standard Valore standard</th><th>Min. Min. Min.</th><th>Max. Max. Max.</th><th>Einheit Unité Unità</th><th colspan="2">Aenderung Modification Modifica</th></tr><tr><td colspan="2" rowspan="3">Zeitprogramm 4 / TWW Programme horaire 4 / ECS Programma orario 4/ACS</td><td>560</td><td>E</td><td colspan="3">Vorwahl Préselection Preselezione</td><td>Mo-So Lun-Dim Lu-Do</td><td></td><td></td><td></td><td colspan="2">*</td></tr><tr><td>561</td><td>E</td><td colspan="3">1. Phase Ein 1ère phase EN 1° periodo On</td><td>00:00</td><td>00:00</td><td>24:00</td><td>hh:mm</td><td colspan="2">*</td></tr><tr><td>562</td><td>E</td><td colspan="3">1. Phase Aus 1ère phase Hors 1° periodo Off</td><td>05:00</td><td>00:00</td><td>24:00</td><td>hh:mm</td><td colspan="2">*</td></tr><tr><td colspan="2" rowspan="8">Heizkreis 1 Circuit de chauffage 1 Circuito riscaldamento 1</td><td>710</td><td>E</td><td colspan="3">Komfortsollwert Consigne confort Setpoint comfort</td><td>20</td><td>BZ 712</td><td>35</td><td>°C</td><td colspan="2">*</td></tr><tr><td>712</td><td>E</td><td colspan="3">Reduziertsollwert Consigne réduit Temperatura ridotta</td><td>16</td><td>BZ 714</td><td>BZ 710</td><td>°C</td><td colspan="2">*</td></tr><tr><td>714</td><td>E</td><td colspan="3">Frostschuttsollwert Consigne hors-gel Setpoint protezione antigelo</td><td>10</td><td>4</td><td>BZ 712</td><td>°C</td><td colspan="2">*</td></tr><tr><td>720</td><td>E</td><td colspan="3">Kennlinie Steilheit Pente de la courbe Ripidità curva caratteristica</td><td>0,6</td><td>0,1</td><td>4</td><td></td><td colspan="2">*</td></tr><tr><td>730</td><td>E</td><td colspan="3">Sommer-/Winterheizgrenze Limite chauffe été/hiver Valore limite estate/inverno</td><td>20</td><td>8</td><td>30</td><td>°C</td><td colspan="2">*</td></tr><tr><td>740</td><td>I</td><td colspan="3">Vorlaufsollwert Minimum Minimum consigne de départ Setpoint di mandata minima</td><td>20</td><td>8</td><td>BZ 741</td><td>°C</td><td colspan="2">*</td></tr><tr><td>741</td><td>I</td><td colspan="3">Vorlaufsollwert Maximum Maximum consigne de départ Setpoint di mandata massima</td><td>50</td><td>BZ 740</td><td>95</td><td>°C</td><td colspan="2">*</td></tr><tr><td>850</td><td>I</td><td colspan="3">Estrich-Funktion Fonction 'Séchage contrôlé' Ottimizzazione all'accensione massima</td><td>Aus Arrêt Disinserito</td><td>0</td><td>5</td><td></td><td colspan="2">Bei Bedarf ein Si nécessaire Se necessario</td></tr><tr><td colspan="12"></td></tr></table>														Menü Menue Menu		RVS61.843 ZNR	Ebene Niveau Livello	Funktion Fonction Funzione			Standardwert Valeur standard Valore standard	Min. Min. Min.	Max. Max. Max.	Einheit Unité Unità	Aenderung Modification Modifica		Zeitprogramm 4 / TWW Programme horaire 4 / ECS Programma orario 4/ACS		560	E	Vorwahl Préselection Preselezione			Mo-So Lun-Dim Lu-Do				*		561	E	1. Phase Ein 1ère phase EN 1° periodo On			00:00	00:00	24:00	hh:mm	*		562	E	1. Phase Aus 1ère phase Hors 1° periodo Off			05:00	00:00	24:00	hh:mm	*		Heizkreis 1 Circuit de chauffage 1 Circuito riscaldamento 1		710	E	Komfortsollwert Consigne confort Setpoint comfort			20	BZ 712	35	°C	*		712	E	Reduziertsollwert Consigne réduit Temperatura ridotta			16	BZ 714	BZ 710	°C	*		714	E	Frostschuttsollwert Consigne hors-gel Setpoint protezione antigelo			10	4	BZ 712	°C	*		720	E	Kennlinie Steilheit Pente de la courbe Ripidità curva caratteristica			0,6	0,1	4		*		730	E	Sommer-/Winterheizgrenze Limite chauffe été/hiver Valore limite estate/inverno			20	8	30	°C	*		740	I	Vorlaufsollwert Minimum Minimum consigne de départ Setpoint di mandata minima			20	8	BZ 741	°C	*		741	I	Vorlaufsollwert Maximum Maximum consigne de départ Setpoint di mandata massima			50	BZ 740	95	°C	*		850	I	Estrich-Funktion Fonction 'Séchage contrôlé' Ottimizzazione all'accensione massima			Aus Arrêt Disinserito	0	5		Bei Bedarf ein Si nécessaire Se necessario													
Menü Menue Menu		RVS61.843 ZNR	Ebene Niveau Livello	Funktion Fonction Funzione			Standardwert Valeur standard Valore standard	Min. Min. Min.	Max. Max. Max.	Einheit Unité Unità	Aenderung Modification Modifica																																																																																																																																																								
Zeitprogramm 4 / TWW Programme horaire 4 / ECS Programma orario 4/ACS		560	E	Vorwahl Préselection Preselezione			Mo-So Lun-Dim Lu-Do				*																																																																																																																																																								
		561	E	1. Phase Ein 1ère phase EN 1° periodo On			00:00	00:00	24:00	hh:mm	*																																																																																																																																																								
		562	E	1. Phase Aus 1ère phase Hors 1° periodo Off			05:00	00:00	24:00	hh:mm	*																																																																																																																																																								
Heizkreis 1 Circuit de chauffage 1 Circuito riscaldamento 1		710	E	Komfortsollwert Consigne confort Setpoint comfort			20	BZ 712	35	°C	*																																																																																																																																																								
		712	E	Reduziertsollwert Consigne réduit Temperatura ridotta			16	BZ 714	BZ 710	°C	*																																																																																																																																																								
		714	E	Frostschuttsollwert Consigne hors-gel Setpoint protezione antigelo			10	4	BZ 712	°C	*																																																																																																																																																								
		720	E	Kennlinie Steilheit Pente de la courbe Ripidità curva caratteristica			0,6	0,1	4		*																																																																																																																																																								
		730	E	Sommer-/Winterheizgrenze Limite chauffe été/hiver Valore limite estate/inverno			20	8	30	°C	*																																																																																																																																																								
		740	I	Vorlaufsollwert Minimum Minimum consigne de départ Setpoint di mandata minima			20	8	BZ 741	°C	*																																																																																																																																																								
		741	I	Vorlaufsollwert Maximum Maximum consigne de départ Setpoint di mandata massima			50	BZ 740	95	°C	*																																																																																																																																																								
		850	I	Estrich-Funktion Fonction 'Séchage contrôlé' Ottimizzazione all'accensione massima			Aus Arrêt Disinserito	0	5		Bei Bedarf ein Si nécessaire Se necessario																																																																																																																																																								
<table><tr><td>a</td><td>PE</td><td>08.02.2024</td><td>Sp</td><td>Gez.</td><td>12.01.2024</td><td>sp</td><td rowspan="4"></td><td>Type</td><td colspan="2">AEROTOP SPK 7/10</td><td>= Anlage:</td><td>+ Ort:</td><td>Blatt/Page</td><td>18</td></tr><tr><td>b</td><td>EVU-Sperre, Sicherungen, Par.</td><td>21.05.2024</td><td>Sp</td><td>Dess.</td><td></td><td></td><td>Bez./Des.1</td><td colspan="2">Parameterliste</td><td>=P</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>c</td><td>Schemenanpassung</td><td>27.01.2025</td><td>bm</td><td>Gepr.</td><td>12.01.2024</td><td>scd</td><td colspan="2"></td><td rowspan="2">Schema/Draw</td><td colspan="2" rowspan="2">W02.1.0339</td><td colspan="2" rowspan="2">Total Bl./Pg</td><td rowspan="2">24</td></tr><tr><td>d</td><td></td><td></td><td></td><td>Contr.</td><td></td><td></td><td colspan="2">Bez./Des.2</td></tr><tr><td>Zustand</td><td>Aenderung/Modific.</td><td>Datum</td><td>Name</td><td></td><td>Datum</td><td>Name</td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td></tr></table>														a	PE	08.02.2024	Sp	Gez.	12.01.2024	sp		Type	AEROTOP SPK 7/10		= Anlage:	+ Ort:	Blatt/Page	18	b	EVU-Sperre, Sicherungen, Par.	21.05.2024	Sp	Dess.			Bez./Des.1	Parameterliste		=P					c	Schemenanpassung	27.01.2025	bm	Gepr.	12.01.2024	scd			Schema/Draw	W02.1.0339		Total Bl./Pg		24	d				Contr.			Bez./Des.2		Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name																																																																																									
a	PE	08.02.2024	Sp	Gez.	12.01.2024	sp		Type	AEROTOP SPK 7/10		= Anlage:	+ Ort:	Blatt/Page	18																																																																																																																																																					
b	EVU-Sperre, Sicherungen, Par.	21.05.2024	Sp	Dess.				Bez./Des.1	Parameterliste		=P																																																																																																																																																								
c	Schemenanpassung	27.01.2025	bm	Gepr.	12.01.2024	scd				Schema/Draw	W02.1.0339		Total Bl./Pg		24																																																																																																																																																				
d				Contr.				Bez./Des.2																																																																																																																																																											
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name																																																																																																																																																													
1	2		3		4		5		6		7		8																																																																																																																																																						

1	2	3	4	5	6	7	8																																																																																												
A	B	C	D	E	F	Menü Menue Menu		RVS61.843 ZNR	Ebene Niveau Livello	Funktion Fonction Funzione	Standardwert Valeur standard Valore standard	Min. Min. Min.	Max. Max. Max.	Einheit Unité Unità	Aenderung Modification Modifica																																																																																				
						Trinkwasser ECS ACS	1610	E	Nennsollwert Consigne nominale Temperatura nominale	50	BZ 1612	BZ 1614 OEM	°C	*																																																																																					
						1612	E	Reduziert Consigne réduit Temperatura ridotta	45	8	BZ 1610	°C	*																																																																																						
						1620	I	Freigabe Déblocage Inserimento	Zeitpr. 4/TWW Progr. 4/ECS Progr. 4/ACS	0	4		*																																																																																						
						1630	I	Ladevorrang Priorité charge ECS Priorità di carico	Kein (parallel) aucune (parallèl) Nessuna (parallela)	0	3		*																																																																																						
	1640	I	Legionellenfunktion Fonction légionelles Funzione antilegionelle	Aus Arrêt Disinserito	0	2		Ev. mit Endkunde besprechen Discuter ev. avec client finale Ev. discutere degli utenti final																																																																																											
	Wärmepumpe Pompe à chaleur Pompa di calore	2880	I	Verwendung Elektro-Vorlauf Utilisation de flux électrique Utilizzo di flusso elettrico	Ergänzungsbetrieb HK+TWW Appoint PAC à CC + ECS Funzion. complém. HP+ACS	1	7		Ev. mit Endkunde besprechen Discuter ev. avec client finale Ev. discutere degli utenti final																																																																																										
		2884	I	Freigabe Elektro-Vorlauf unter TA Libé élec-départ sous T°ext Cons. flusso el.sotto T.ext	-7	-30	30	°C	Ev. mit Endkunde besprechen Discuter ev. avec client finale Ev. discutere degli utenti final																																																																																										
	Konfiguration Configuration Configurazione	6212	I	Kontrollnummer Erzeuger 1 Num. contrôle gen. 1 N. di controllo gen. 1	0	0	199999		0																																																																																										
		6213	I	Kontrollnummer Erzeuger 2 Num. contrôle gen. 2 N. di controllo gen. 2	0	0	199999		68																																																																																										
6215		I	Kontrollnummer Speicher Num. conrôle accumulateur N. di controllo accumulatore	0	0	199999		113																																																																																											
6217		I	Kontrollnummer Heizkreise Num. conrôle circ. chauf. N. di controllo circuiti risc.	0	0	199999		3																																																																																											
<table><tr><td>a</td><td>PE</td><td>08.02.2024</td><td>Sp</td><td>Gez.</td><td>12.01.2024</td><td>sp</td><td rowspan="4"></td><td>Type</td><td colspan="3">AEROTOP SPK 7/10</td><td colspan="2">= Anlage:</td><td colspan="2">+ Ort:</td><td>Blatt/Page</td><td>19</td></tr><tr><td>b</td><td>EVU-Sperre, Sicherungen, Par.</td><td>21.05.2024</td><td>Sp</td><td>Dess.</td><td></td><td></td><td>Bez./Des.1</td><td colspan="3">Parameterliste</td><td colspan="2">=P</td><td colspan="2"></td><td></td><td></td></tr><tr><td>c</td><td>Schemenanpassung</td><td>27.01.2025</td><td>bm</td><td>Gepr.</td><td>12.01.2024</td><td>scd</td><td colspan="3"></td><td colspan="2">Schema/Draw</td><td colspan="2">W02.1.0339</td><td>Total Bl./Pg</td><td>24</td></tr><tr><td>d</td><td></td><td></td><td></td><td>Contr.</td><td></td><td></td><td colspan="3"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Zustand</td><td>Aenderung/Modific.</td><td>Datum</td><td>Name</td><td></td><td>Datum</td><td>Name</td><td colspan="3"></td><td colspan="3"></td><td colspan="2"></td><td></td><td></td></tr></table>																a	PE	08.02.2024	Sp	Gez.	12.01.2024	sp		Type	AEROTOP SPK 7/10			= Anlage:		+ Ort:		Blatt/Page	19	b	EVU-Sperre, Sicherungen, Par.	21.05.2024	Sp	Dess.			Bez./Des.1	Parameterliste			=P						c	Schemenanpassung	27.01.2025	bm	Gepr.	12.01.2024	scd				Schema/Draw		W02.1.0339		Total Bl./Pg	24	d				Contr.												Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name										
a	PE	08.02.2024	Sp	Gez.	12.01.2024	sp		Type	AEROTOP SPK 7/10			= Anlage:		+ Ort:		Blatt/Page	19																																																																																		
b	EVU-Sperre, Sicherungen, Par.	21.05.2024	Sp	Dess.				Bez./Des.1	Parameterliste			=P																																																																																							
c	Schemenanpassung	27.01.2025	bm	Gepr.	12.01.2024	scd					Schema/Draw		W02.1.0339		Total Bl./Pg	24																																																																																			
d				Contr.																																																																																															
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name																																																																																													
1	2	3	4	5	6	7	8																																																																																												

1

2

3

4

5

6

7

8

Option Energiezähler / Option Compteur d'énergie / Opzione Contatore energia

Zusätzliche Parameter / Paramètres supplémentaires / Parametri aggiuntivi

Menü Menue Menu	RVS61.843 ZNR	Ebene Niveau Livello	Funktion Fonction Funzione	Standardwert Valeur standard Valore standard	Min. Min. Min.	Max. Max. Max.	Einheit Unité Unità	Aenderung Modification Modifica
Parameter-Checkliste für Inbetriebnahme Check list paramétrage Check list parametri								
Achtung: Werte in Klammer () nur aktivieren, wenn vorhanden Attention: Les valeurs entre parenthèses () activer seulement si la est disponible Attenzione: Valori in parentesi () attivare solo quando disponibile								
Wärmepumpe mittels Betriebsarttaste in Standby schalten um unbeabsichtigtes Anlaufen zu verhindern Pompe à chaleur par la touche de mode dans le mode de veille pour éviter tout démarrage accidentel Pompa di calore dal pulsante di modalità di interruttore di attesa per evitare accidentali start-up								
Konfiguration Configuration Configurazione	5950	I	Funktion Eingang H1 Fonction entrée H1 Funzione ingresso H1	BA-Umschaltung HK's+TWW	0	61		Impulszählung comptage d'impulsions Conteggio impulsi
Energiezähler Compteur d'énergie Contatore energia	3100	I	Impulszählung Ertrag Pulse efficacité de comptage Conteggio impulsi rendimento	Keine Pas de Nessuna funzione	0	11		Mit Eingang H1 Avec entrée H1 Con entrata H1
	3102	I	Impulseinheit Ertrag Unité d'impulsion efficacité Unità impulsi rendimento	kWh	0	3		kWh
	3103	I	Impulswert Energie Zähler numérateur d'énergie de valeur d'impulsion numeratore di energia del valore dell'impulso	Für EM340 = 1 Pour EM340 = 1 Per EM340 = 1	1	1000		*
	3104	I	Impulswert Energie Nenner Dénominateur d'énergie de la valeur d'impulsion Denominatore di energia del valore dell'impulso	Für EM340 = 1000 Pour EM340 = 1000 Per EM340 = 1000	1000	0	1000	*
	3110	I	Abgegebene Wärme Chaleur dégagée Calore emesso				kWh	Wert Indication Indicazione
	3113	I	Eingesetzte Energie Énergie utilisée Energia utilizzata				kWh	Wert Indication Indicazione
	3116	I	Arbeitszahl Facteur de performance Fattore di prestazione					Wert Indication Indicazione

a	PE	08.02.2024	Sp	Gez. Dess.	12.01.2024	sp		Type	AEROTOP SPK 7/10		= Anlage: =ZA		+ Ort:	Blatt/Page 21
b	EVU-Sperre, Sicherungen, Par.	21.05.2024	Sp	Gepr. Contr.	12.01.2024	scd		Bez./Des.1	Zusätzliche Parameter		Schema/Draw		W02.1.0339	
c	Schemenanpassung	27.01.2025	bm					Bez./Des.2	Energiezähler					
d														
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name								

1

2

3

4

5

6

7

8

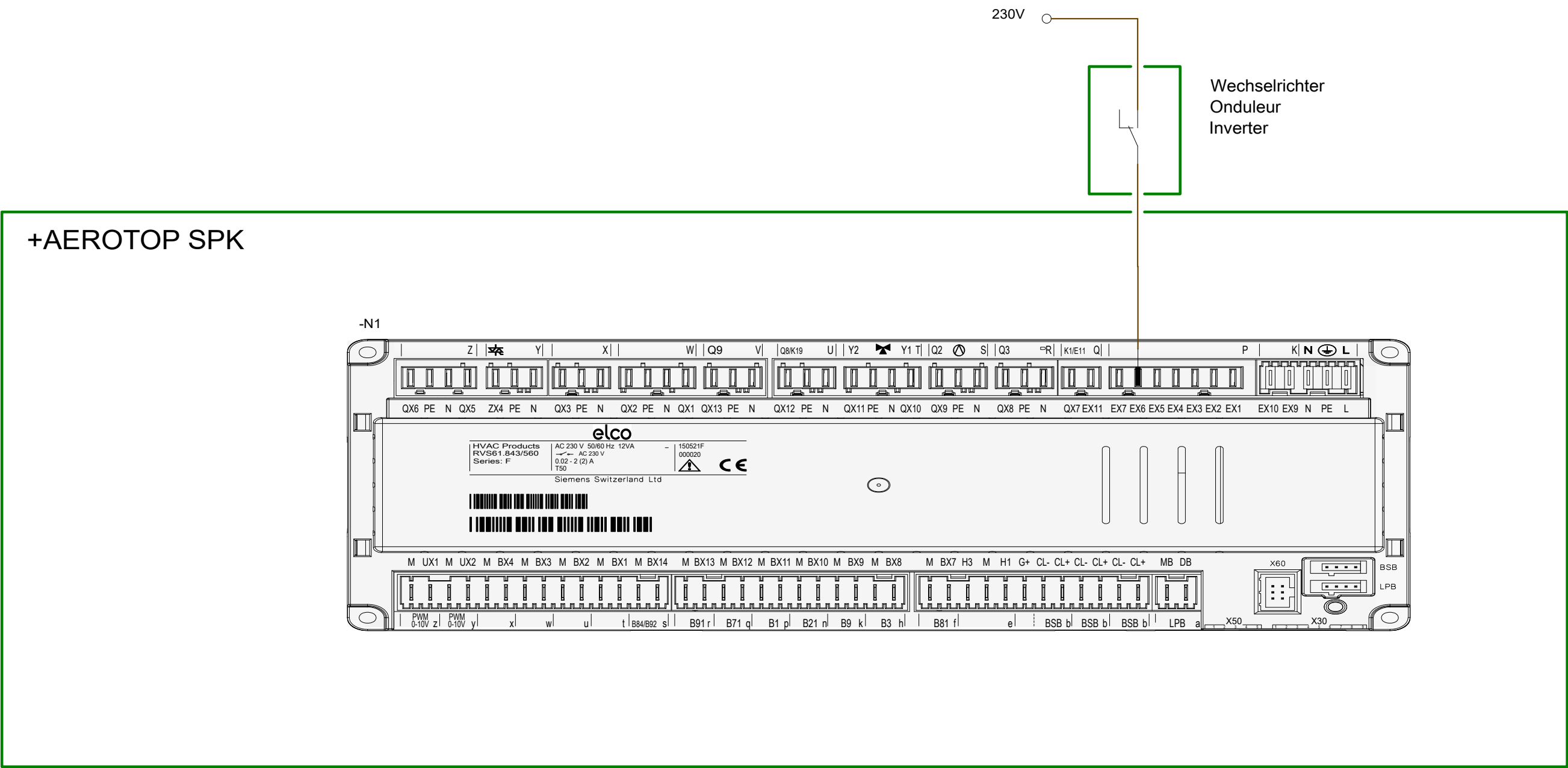
Option Energiezähler / Option Compteur d'énergie / Opzione Contatore energia

Zusätzliche Parameter / Paramètres supplémentaires / Parametri aggiuntivi

Menü Menue Menu	RVS61.843 ZNR	Ebene Niveau Livello	Funktion Fonction Funzione	Standardwert Valeur standard Valore standard	Min. Min. Min.	Max. Max. Max.	Einheit Unité Unità	Aenderung Modification Modifica
Diagnose Erzeuger Diagnostic générateur Diagnostica gener. di calore	8395	F	Wärmeabgabe Rendement calorifique Uscita di calore		0	999,9	kW	Wert Indication Indicazione
	8397	F	Leistungsaufnahme Puissance consommée Potenza elettrica		0	999,9	kW	Wert Indication Indicazione
	8398	F	Leistungszahl Coefficient de performance Coefficiente di prestazione		0	20		Wert Indication Indicazione
Ergänzungen Suppléments Aggiunte								

Option Photovoltaik / Option Photovoltaïque / Opzione Fotovoltaico

Zusätzliche Anschlüsse / Connexions supplémentaires / Conessioni aggiuntive



a	PE	08.02.2024	Sp	Gez.	12.01.2024	sp		Type	AEROTOP SPK 7/10	= Anlage:	+ Ort:	Blatt/Page	23
b	EVU-Sperre, Sicherungen, Par.	21.05.2024	Sp	Dess.				Bez./Des.1	Zusätzliche Parameter	=ZB			
c	Schemenanpassung	27.01.2025	bm	Gepr.	12.01.2024	scd		Bez./Des.2	Option Photovoltaik	Schema/Draw	W02.1.0339	Total Bl./Pg	24
d				Contr.									
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name							

1		2		3		4		5		6		7		8	
Option Photovoltaik / Option Photovoltaïque / Opzione Fotovoltaico															
Zusätzliche Parameter / Paramètres supplémentaires / Parametri aggiuntivi															
Menü Menue Menu		RVS61.843 ZNR	Ebene Niveau Livello	Funktion Fonction Funzione				Standardwert Valeur standard Valore standard		Min. Min. Min.	Max. Max. Max.	Einheit Unité Unità	Aenderung Modification Modifica		
Parameter-Checkliste für Inbetriebnahme Check list paramétrage Check list parametri															
Achtung: Werte in Klammer () nur aktivieren, wenn vorhanden Attention: Les valeurs entre parenthèses () activer seulement si la est disponible Attenzione: Valori in parentesi () attivare solo quando disponibile															
Wärmepumpe mittels Betriebsarttaste in Standby schalten um unbeabsichtigtes Anlaufen zu verhindern Pompe à chaleur par la touche de mode dans le mode de veille pour éviter tout démarrage accidentel Pompa di calore dal pulsante di modalità di interruttore di attesa per evitare accidentali start-up															
Konfiguration Configuration Configurazione		5814	F	Freigabe Verdichter Voltaic Activer le compresseur Voltaïque Abilita il compressore Voltaic				Ja Oui Si	0	1		*			
		5815	F	Freigabe EH Vorlauf Voltaic Activer le débit de l'élément chauffant voltaïque Abilitazione del flusso dell'elemento riscaldante voltaico				Nein Non No	0	3		*			
		5873	F	Freigabe K16 PV Sortie K16 PV Rilascia K16 PV				Nein Non No	0	1		*			
		5990	F	Funktion Eingang EX6 Fonction entrée EX6 Funzione ingresso EX6				Kein Aucun Nessuno	0	32		Photovoltaik E64 Photovoltaïque E64 Fotovoltaico E64			
Trinkwasser ECS ACS		1616	F	Sollwert PV Valeur théorique PV Valore prefisso PV				55	8	95	°C	ohne Heizstab max. 60°C sans élément chauffant max 60°C senza elemento riscaldante massimo 60°C			
Pufferspeicher Ballon tampon Accum. tampone		4716	F	Sollwert PV Heizen Valeur théorique PV chauffer Valore prefisso PV riscaldare				55	8	95	°C	ohne Heizstab max. 60°C sans élément chauffant max 60°C senza elemento riscaldante massimo 60°C			